

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
De fine amour uient seanche (et) bonte. (et) amours uie(n)t de ches (deus) autresi tout troi so(n)t un ki bien ja pense. ja ne se ront a nul jour de parti. par (un) conseil ont tout troi establi. leur coureour q(i) ont auant ale. de moi ont fait tout leur chemin fere. tant lont use janen seront parti.	De fine amour vient seanche et bonté, et amours vient de ches deus autresi. Tout troi sont un, ki bien i a pensé: Ja ne seront a nul jour departi. Par un conseil ont tout troi establi leur coureour, qui ont avant alé: de moi ont fait tout leur chemin fere; tant l'ont usé ja n'en seront parti.
	II
Lj coureour sont denuit en clarte. (et) de jour sont pour la gent oscurchi. li douc regart (et) li mot sauoure. la grans biau tes (et) li bie(n)s q(e) gi ui nest m(er)ueille se che ma esbahi de li a dieus le siecle enlumine car ki ueroit le plus bel iours destre. les li seroit obscur a plain midi.	Li coureour sont de nuit en clarté et de jour sont pour la gent oscurchi: li douc regart et li mot savouré, la grans biautes et li biens qe g'i vi n'est merveille se che m'a esbahi. De li a Dieus le siecle enluminé, car ki veroit le plus bel jours d'esté les li seroit obscur a plain midi.
	III
En amour a paour (et) harde mant. chil troi sont doi (et) du tiers sont li dui (et) grans valor ont a eus a pendant. ou tout li bien ont retrait (et) refui. pour chest am(our) li ospitaus dautrui q(e) nus ni faut selonc son auenant. giai fali dame qi uales tant a v(ost)re hostel si ne sai ou ie sui.	En amour a paour et hardement: chil troi sont doi et du tiers sont li dui, et grans valor ont a eus apendant, ou tout li bien ont retrait et refui. Pour ch'est Amour li ospitaus d'autrui qe nus n'i faut selonc son avenant. g'i ai fali, dame, qi vales tant, a vostre hostel, si ne sai ou je sui.
	IV

Ieni uois plus mais adieu me (con)mant q(e) tous penses ai laisies pour chestui. ma bele joie ou ma mort jatant ne sai le quel mais q(e) deuant li fui ne me firrent le vair oeil point danui ains me uir rent ferir dun douc]d[t/alant. ke(n) cor jest li caus q(e) jou rechui.	Je n?i vois plus mais a Dieu me conmant, qe tous penses ai laisies pour chestui: ma bele joie ou ma mort i atant ne sai le quel, mais qe devant li fui, ne me firrent li vair oeil point d?anui, ains me virrent ferir d?un douc talant k?encor i est li caus qe jou rechui.
	V
Li caus fu grans ilne fait ken pirier. nenus mires nemen por roit saner. sechele non q(i) le dart fist lanchier. se de sa main iuo loit adesper. b(ie)n en porroit le cop mortel oster. a tout le fust dont jai tel desierrier. mais la pointe du fer nen peut sacier. kele b(ri)sa de dens au caup douner.	Li caus fu grans, il ne fait k?enpirier ne nus mires ne m?en porroit saner se chele non qi le dart fist lanchier; se de sa main i voloit adesper, bien en porroit le cop mortel oster a tout le fust, dont j?ai tel desierrier; mais la pointe du fer n?en peut sacier, k?ele brisa dedens au caup douner.

- letto 338 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-2362>